RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
Visit our website for details
http://www.aerandria.net

Contract 4

I'm Ogura Mayuri
First year high school student
A happy sixteen-year old. Today is
my first date
Watching a movie, eating delicious food, walking on the street
These are supposed to be what a girl wishes for a normal date
But the one I'm dating is not normal

I WANT TO GO HOME..

SNEAK
I DON'T LIKE DAY-LIGHT
WE'VE ALREADY WATCHED A MOVIE SHOULDN'T THAT BE ENOUGH?
MOREOVER, THIS DESSERT IS NOT THAT GOOD
LET'S GO BACK AL-READY
GO BACK AND BAKE A CAKE FOR ME
SPLASH
WHA-
WE HAD TO WAIT FOR THE NEXT MOVIE, WHICH WAS ONE HOUR LATER
YOU DION'T EVEN REALIZE THAT YOU WERE GOING WITH A WOMAN THAT WE DON'T KNOW INSTEAD OF ME
...YOU WERE ONE HOUR LATE
WHAT THE HECK ARE YOU DOING ?!

EVEN THOUGH I
WANTED TO WATCH "THE KITTY'S LUNCH"
BUT YOU SAID THAT THAT IS GOOD.
SO WE WATCHED SOMETHING LIKE "THE VICTIM OF THE EVIL SPIRIT!"
DON'T I TELL YOU TO CHOOSE YOURSELF?
"THAT WAS BECAUSE THERE WERE SO MANY PEOPLE SO I MISTOOK HER FOR YOU."
AND YET
AS SOON AS THE MOVIE STARTED, YOU FELL ASLEEP
Eeek-!
DO YOU KNOW HOW SCARY IT WAS TO WATCH IT MYSELF?!
WHY DON'T YOU THINK ABOUT ME A BIT MORE?!
YOU ALWAYS DO THINGS AS YOU PLEASE, BEAUT!
WHY DON'T YOU HAVE ANY CONSIDER-ATION FOR ME?!
MOREOVER, AS SOON AS WE GOT OUT OF THE MOVIE THEATER YOU SAY THAT YOU WANT TO GO BACK AND LET'S GO BACK !
WAAH!

WHAT'S THAT ABOUT...?
I EVEN WENT THROUGH ALL THE TROUBLE TO GO OUT WITH YOU...
IF YOU DON'T FEEL WILLING TO GO OUT WITH ME, THEN I DON'T NEED IT!!
.....
...OH I SEE.
THEN I WON'T GO OUT WITH YOU ANYMORE.
baeeh!
I'M GOING BACK TO HELL!
...WAI-
SEE YOU
WAIT! HOLD ON!

IDIOT-!!
He's a devil
-He's not nor-mal
...I-
THE BILL IS 5,092 YEN.
JINGLE
!!
IDIOT!
BEAUT, YOU IDIOT...!!!
YOU'RE THE WORST!!
WHAM
HUFF
HUFF
sigh

We quarreled...
I wonder if it cannot be raised in the human world
Valor...
because it is from hell?
This is the flower from hell that Beaut gave me the other day...
Recently, it seems to be unwell.

ge
.....
YOU
WHAT SHOULD I DO TO GET YOU BACK TO HEALTH ?
by the way,
I GUESS
talking about me
I'LL HAVE TO ASK BEAUT..
ctop
ctop
but I summon devils and get them to work for me
I'm an apprentice witch.
AND I'LL MAKE HIM PAY FOR THE CAKES AND STUFF
I might look like this

GR_NT MY...
SUM-MONING FROM THE DEMONS' GATE!
APPEAR BEFORE ME, YOUR FORM FROM HELL
FALL BACK
EXCUSE ME
IS THIS OGURA MAYURI'S HOUSE?

ARE YOU OGURA MAYURI?
-SO?
WHO ARE YOU?
WHAT THE...
YOU DON'T LOOK IT AT ALL.
I HEARD THAT THAT DAMNED BEAUTY IS PRE-QUENTING A HUMAN GIRL'S PLACE!
SCRAGGLY
laugh laugh
laughing by himself
BUT I WAS PRETTY DUMB TO EXPECT A LITTLE BIT FROM YOU!!
WHO THE HECK ARE YOU?
GRAB
OH WELL.
I'LL
TAKE YOU WITH ME
TO HELL

EH?
I'LL TAKE YOU TO MY CASTLE
I'LL KIDNAP YOU
AND MAKE THAT BASTARD BEAUT REAL MAD
WAI-
H-
hell?!
<SFX WOOOOOOSH>
CLOSE
キャあああ
<SFX KYAAAAAAAAAAAAA>
Hell-?!
WOOOOOOOOOSH

KYA-!
IT'S VERY RARE FOR A LIVING HUMAN TO BE ABLE TO COME TO HELL.
SHALL I STAMP YOU WITH THIS SO THAT YOU'LL HAVE A MEMORY OF THIS TRIP?

what's with this place?... I don't like it.
It's hot, yet cold-
My throat is blocked.
The air feels heavy...
...!?
I don't want to be here
WHAT KIND OF FACE WILL HE MAKE
ONCE HE REALIZES THAT HIS GIRL HAS DISAP-PEARED?
I'M LOOKING FOR-WARD TO IT...
mimiru mimiru
THAT'S
WHAT BEAUT GAVE ME...
My precious...
PULL OUT
WAIT!!

WHAT A DIS-GUSTING FLOWER.
THE CASTLE OF THIS ALMIGHTY FROST.
COME ON, HERE WE ARE.

A GUEST
SHE'S GOING TO BE IN THE DINNER PARTY, SO PREPARE FOR HER ACCORDINGLY.
WHAT IS THAT HUMAN?
AH - I'M SO HUNGRY-
WELCOME BACK, FROST-SAMA.
DO YOU HATE BEAUT THAT MUCH?
WHY?

...WHO KNOWS.
I WAS SO SURE THAT SHE WAS GOING TO BE A DISH FOR DINNER.
HA HA HA
WHAT?!
A HUMAN GIRL.
what the hell are they ?!
FISH ?!
flap flap
THIS IS SUCH A RARE GUEST, FROST-SAMA
flap flap
SHE'S THE GIRL I STOLE FROM BEAUT.
DON'T EAT HER.
OH, SO SHE'S BELZE BEAUT'S GIRL

But I wonder... if I'll be able to go back...
SIGH
GUAA
GUAA
GUAA
After all that happened somehow, I've come here.
HAHAHA
DOESN'T THIS SOUP FROM HELL SUIT YOUR TASTE, LITTLE GIRL?
HI-HIHIHIHI
GEH-
OOOOOO
HE CHOSE A GIRL SO EASILY
THERE'S NO DOUBT THAT HE'S A REAL IDIOT
HE REALLY CAN'T BE COMPARED TO YOU, MY LORD
HOHOHOHOHO
FROM THE RUMORS THAT I'VE HEARD, IT SEEMS THAT HE'S NOT THAT GREAT ANYMORE
HE HAS SUCH A KID FOR HIS GIRL.
O O
O O
THAT GREAT DEVIL LORD SURE HAS LOST HIS FACE

crack
HE'S 100 TIMES BETTER THAN YOU GUYS
EVEN SO
I'm really pissed off
Somehow
HAHAHA
HI-HIHIHI
AHAHAHA
IF YOU WANT TO LAUGH LIKE IDIOTS AND WAIT FOR HIM, THEN FINE
BECAUSE BEAUT WILL
RESCUE ME FROM THIS GLOOMY CASTLE VERY SOON!!

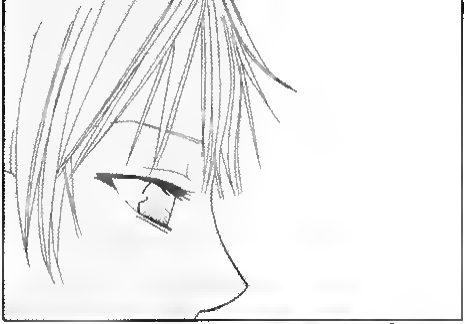
LET'S GIVE HER THE DEATH PENALTY.
YOU SAID SUCH A RUDE THING IN FRONT OF FROST-SAMA!
DEATH PENALTY!
DEATH PENALTY!
DEATH PENALTY!
DEATH PENALTY!
DEATH PENALTY!
Crap! I said it without thinking
Er-
I FORGIVE HER.
IT'S FINE

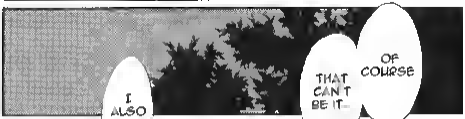
what is Beaut doing...?
Hurry up and come save me!!
Wh...
EVERY-ONE, BE QUIET AND EAT YOUR FOOD.
I wonder if...
he will come to save me...
I won't go out with you anymore.
IF I'm here, I will definitely be killed!
Hurry up and

Anyway, I've got to get out of this castle.
As for where to hide myself, I will think about it later.
I'm going to run away.
RUSTLE
later
HEY
STEP
WEREN'T YOU WAITING FOR HIM?
thud
LAUGH
LAUGH
KHA!
KHA!
WHERE DO YOU PLAN TO GO BY YOURSELF?
EVEN IF YOU MANAGE TO SLIP AWAY, YOU WILL SURELY GET LOST IN THE WOODS AND DIE, YOU KNOW?
I DON'T NEED YOUR ADVICE

WHAT DO YOU THINK BEAUT IS DOING RIGHT NOW?
IT LOOKS LIKE HE S SHUT HIMSELF OFF IN HIS OWN CASTLE
MAYBE HE HASN T REALIZED ANYTHING ABOUT YOU AT ALL. OTH-ERWISE...
MAYBE HE HAS ABAN-DONED YOU
I THOUGHT THAT I'D FINALLY BE ABLE TO MAKE HIM CRY.
REALLY, I SHOULDN T HAVE EXPECTED ANYTHING FROM YOU...
BE-CAUSE
WE QUAR-RELED...

Uwaaah
HE WON'T COME ANYWAY-!
...D-
DON'T CRY...
IF HE DOESN'T COME FIND ME...
THAT MEANS
HE DOESN'T NEED ME ANYMORE, RIGHT?...
SEND ME BACK HOME...
IDI-
YOU
WHY SO LATE...?





最後の柱に
なりました。

柱 槽し。

そんな柱小話
↓

甲斐て この
4分の1柱スペースが
どうしても 空けられ
なくて (マンガを
つめねばならんから)
「すみません!
右ページに柱が
来てもいいですか!?」
とか聞いて
「ダメです!」と
返されたけれど
優しい担当さんは
かわいそう(?)な
私に「じゃあ仕方
ないから 6分の1で
いいです」と
救いの手を あ
もうスペースが
ない。柱め!

AN INVITATION TO THE YEAR-END PARTY HAS COME FROM LUCIFER-SAMA.
GET OUT OF MY FACE
HE TOLD ME TO GET OUT OF HIS FACE.
<ASA: LOL I LOVE THIS SHARK XS>
YOUR BEST.
BELZE BEAUT-SAMA
CLICK
GETS UP

I SEARCHED ALL OVER THE OTHER WORLD
<SEXY SOUVENIR YS>
BUT I CANNOT FIND MAYURI-SAMA AT ALL
AT BEST, SHE CAN ONLY BE IN BETWEEN HER HOUSE AND HER SCHOOL!
WRONG?!
IT'S EXACTLY LIKE THAT.
THERE ARE NOT THAT MANY PLACES THAT SHE CAN BE!

IT HAS BEEN TWO DAYS SINCE SHE DISAP-PEARED...
IT'S ALSO REALLY STRANGE THAT I CANNOT FIND HER
.....
crap...
we had been together a little bit more-
I wish
BELZE BEALIT-SAMA, THIS IS BAD!
STOMP STOMP
THERE'S AN UNIDENTI-FIED PLANT IN THE WASTE-LAND IN THE NORTH...!

How much time has passed?
IT'S STILL NIGHT
I'm hungry-
THE NIGHTS IN HELL ARE SO LONG
THAT'S BECAUSE THERE'S NO SUN IN HELL.
THAT'S WHY WE ARE WEAK IN SUN-LIGHT, BECAUSE WE DON'T HAVE MUCH OF IT.
IS THAT SO?
WELL, IT'S THE SAME AS YOU CANNOT EAT FOOD FROM HELL.
I want to go home..

I want to go home
APPLES?
YOU HAVEN'T EATEN ANYTHING SINCE YOU CAME HERE, RIGHT?
BITTES
SO I THOUGHT THAT YOU MAY BE ABLE TO EAT IT
THIS IS THE ONLY FRUIT THAT IS THE SAME IN BOTH THE HUMAN WORLD AND HELL.
HOW IS IT?

IT'S GOOD
YEAH
CHOMP
YEAH
I SEE!
THAT'S GREAT...!
I'LL STEAL A LOT OF THEM SO EAT UP!!
OKAY
steal ?
YOU ARE PRETTY KIND, AREN'T YOU?
WHY DO YOU HATE BEAUT THAT MUCH?
FROST
...

LET ME HEAR IT
IT'S A VERY BORING TALE
WHAT ?
.....
...IT'S OKAY
It was
when I was still a kid
I didn't have a home to live in, and I had to wander hills and fields
At the woods where I went to find food
I met him.
I HEARD THAT THERE IS A RAT WHO IS INVADING MY ORCHARD
SO I THOUGHT I'D EXTERMINATE IT
BUT FROM THE LOOK OF YOU, I GUESS THERE'S NO NEED FOR THAT

I'M NOT SOMETHING FOR SHOW!!
GO AWAY, YOU OCTOPUS!!
WHAT'S YOUR NAME?
THIS LOOKS GREAT
FROST
YOU WILL DRY UP COMPLETELY AND DIE ANYWAY
SO I'LL AT LEAST MAKE A GRAVE STONE FOR YOU
FROST SLEEPS HERE FOREVER
THIS IS YOUR TRIBUTE
I made a small mistake
YOU BASTARD! I WILL DEFINITELY, DEFINITELY...
F*&%&&CKING KILL YOU!!
THE IVY IS ENTWINING YOU TO THE POINT THAT YOU CAN'T EVEN MOVE.
LAUGH LAUGH

In the end, he left me hanging there for three days. I was at the boundary between life and death.

I held a grudge against him ever since.

That

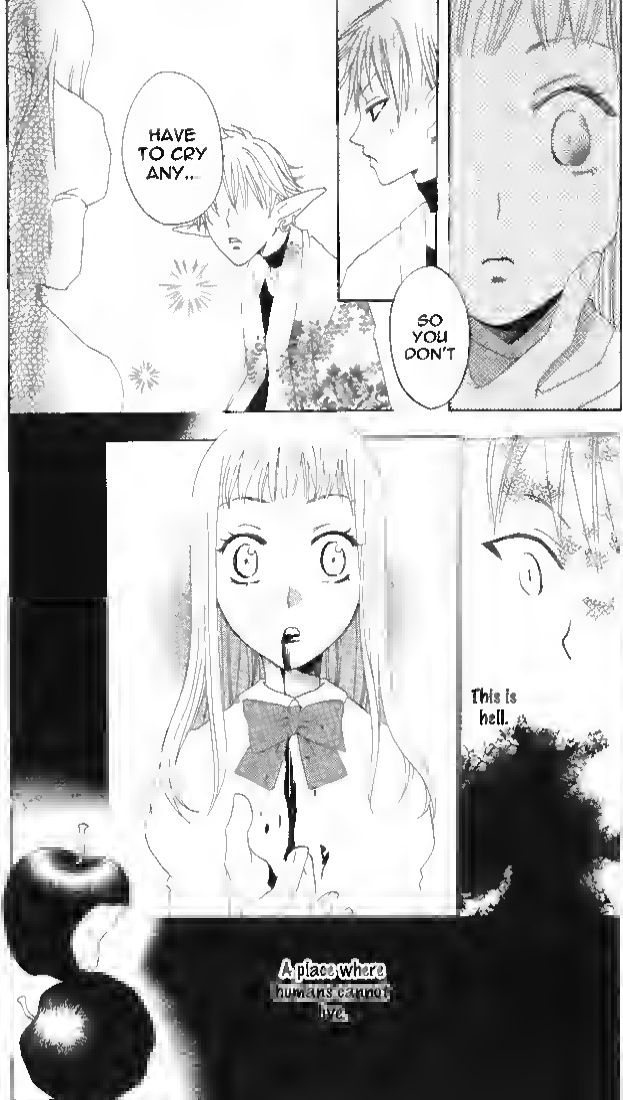
someday I will become strong,

and will pay him back.

I WAS THINKING THAT YOU REALLY HATE HIM
I'M GLAD.
BUT IT TURNS OUT THAT IT'S REALLY LIKE THAT
DIDN'T I TELL YOU THAT I HATE HIM?
DIDN'T YOU LISTEN TO WHAT I WAS SAYING, YOU LITTLE--?

became the huge goal

of the little me back then.


HAVE TO CRY ANY..
SO YOU DON'T
This is hell.
A place where humans cannot live.

IT SUDDENLY APPEARED IN THE WASTELAND IN THE NORTH.
GYAA
GYAA
GYAA
IT HAS TAKEN A VERY FIRM ROOT IN THE GROUND.
I HAVE NEVER SEEN SUCH A HUGE PLANT.
I KNOW THAT IT HAS GROWN SO MUCH AFTER BREATHING IN THE AIR IN HELL.
BUT WHY IS IT HERE?
THAT'S... THE FLOWER THAT I GAVE MAYURI.
I SPECIALLY BRED IT SO THAT IT'D BE ABLE TO LIVE IN THE HUMAN WORLD AS WELL.
DID MAYURI COME TO HELL...?

GYAA
GYAA
WHO LIVES IN THIS VICINITY?
THE ONE CLOSEST TO HERE...
IS GOL-GODA'S FROST CASTLE
map
GET A HOLD OF YOUR-SELF, MAYURI!!
RATTLE
RATTLE
RATTLE
HEY! SAY THAT YOU'RE OKAY!!
...RE YOU ...LL RIGHT?! DO YOU FEEL HURT ...NY WHERE?!
I'M GOING TO DIE...
I'LL DIE...
THE DOC-TOR!
FROST-SAMA...
MAYURI! WHERE ARE YOUR GILLS?!
FIRST I'LL NEED TO LOOK AT HER GILLS.
I'VE BEEN AWAIT-ING YOU!!
I'LL DIE...

FROST-SAMA
WE DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE HUMAN BODY.
ISN'T THERE ANYONE WHO KNOWS A LOT ABOUT HUMANS?!
UNFORT-UNATELY, AT THIS PLACE...
.....
WE DON'T KNOW WHAT TO DO!
GET A HOLD OF YOUR-SELF, MAYURI!
WHAT CAN I DO TO MAKE YOU FEEL BETTER?!
Can't I
In the end...
Bequt didn't come for me...
Am I...
Going to die...?

What should I do-?!
I SAID THAT YOU'LL BE FINE...
What should I do-?!
OF COURSE HE'LL COME TO SAVE YOU!!
Have one last glimpse of him..?
IDIOT!!
FROST-SAMA
WHAT SHOULD WE DO, FROST-SAMA?
You are such a helpless guy.
WAIT...
what should I do for her-?
WAIT...
WHAT SHOULD WE DO, FROST-SAMA?
FROST-SAMA
WAIT!

YOU-DAMNED BEAUT!!
MAYURI-SAMA! MAYURI-SAMA?!
I'LL DIE
...Ouch!
Whack
You owe me once.
HOW'S MAYURI ?
...!!
WHY IS SHE VOMIT-ING BLOOD?
HEY.

BELZE BEAUT-SAMA
WHAT?
MAYURI-SAMA IS
Beaut
Come me anyway.
WHAT'S WRONG, MAYURI?
You come for me
I'm gla-
She doesn't
YOU AL-WAYS
COME LATE.

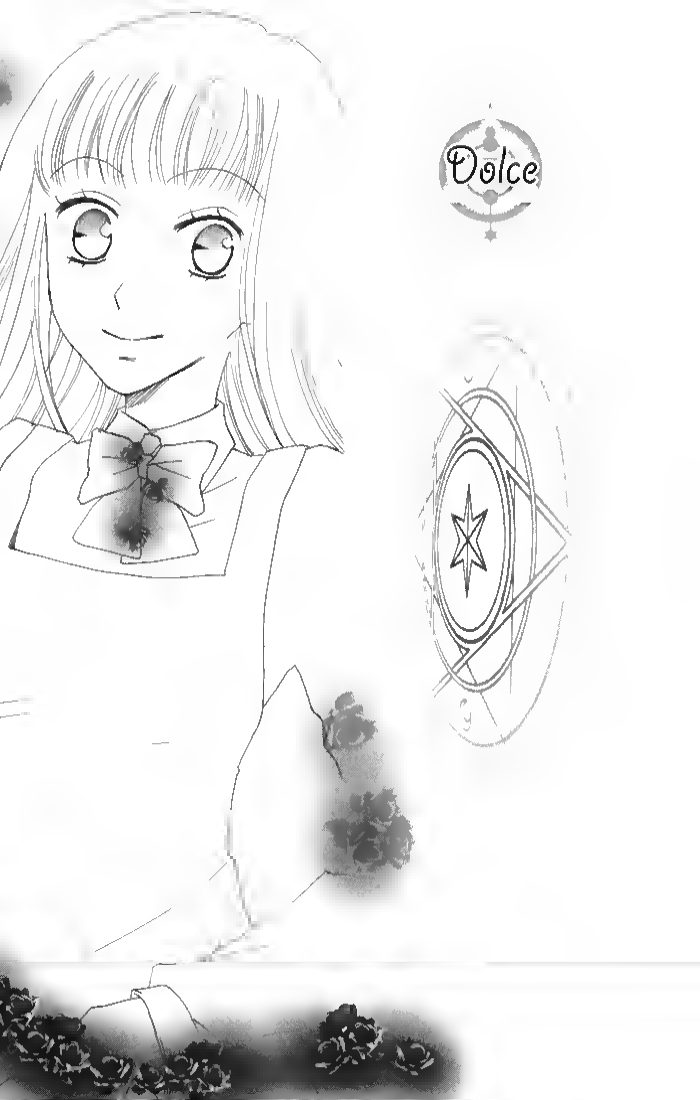
WHAT IS FOOD POISONING?!
THIS IS AN ILLNESS THAT YOU CAN'T EVEN IMAGINE, BELZE BEALIT-SAMA.
WHAT?! CAN SHE BE CURED?!
THIS IS FOOD POISONING
...MAYBE
MEPHISTO
WHAT IS HAPPENING TO HER?
THIS IS BECAUSE SHE ATE FOOD FROM HELL.
HUMANS CANNOT EAT FOOD FROM HELL.
.....
...DAMN IT.
WE NEED TO GO BACK RIGHT AWAY AND CLEAN HER STOMACH.

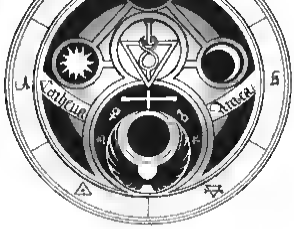
HEY, BEAUT YOU BASTARD-!
GET EVEN WITH YOU SOMEDAY!!
I WILL DEFI-NITELY ...
REMEM-BER...!
.....
WHEN IS SOMEDAY?

FROST
loser
loser
pumpkin
SEE YOU
YOU OWE ME TWICE.

A LATE SHOW.
WILL YOU GO AND WATCH A MOVIE WITH ME AGAIN?
ONCE I'VE GOTTEN WELL...
HEY, BEAUT...
I WILL EVEN WATCH A MOVIE ABOUT CATS WITH YOU
ONCE YOU'VE GOTTEN WELL
RIGHT
...?

WHAT HAPPENED? FROST-SAMA
NOTHING MUCH
JUST THAT I HAVE ONE MORE REASON TO HATE HIM.


Dolce



こんにちは🌸 ここまで読んで下さってありがとうございました！悪役とドルチェは ザ花とゆめで描いている私の初めてのシリーズまんがです。ありがたいことに初めてカラー扉を描かせてもらったまんがでした。そして今回単行本化が決まってこうやって皆様にお届けすることができてとても嬉しいです。ありがとうございました！ラブ

小倉マユリ　主人公

ビュート　自分の好きなもの（こと）以外にはドライ
（あかしとマユリ）

メフィスト　ビュートのこと以外にはドライ

フロスト　向上心の強い男の子。ちっちゃくて角ない

ユフィール　自分とビュート大好き

並べたら悪役ばかりでした
アスカルトも含めて男はみんな名前の最後がトだった。不思議

II

1話　女の子が彼を失って お菓子を作る話を描こうと思って描きました。健全と不健全の境が描いてて一番楽しいかもしれません。男友って どうしたら それぽく見えるかな 角だけじゃ 隣の兄ちゃんがコスプレしてるみたいになるよと試行錯誤して 炎のムチとか持たせたら良くね?! みたいに決まって最初 持たせてたのに 2コマで その存在が消えるという ミステリーが起きました。

2話　最初 メフィストが化けたのは 黒髪の美少女で 名前は 亜久マコちゃんだったのですが 少女マンガ的展開で 男の子になり はたして高校生男子が 女子と女装日記をするのかという 大きな壁に ぶち当たって未だ解決してません…。ちなみに 女子校のつもりで描いてたので 1話目に 男子が いませんでした。ビュートは 有名な悪友を使い友にするのにビュートでは申し訳ない! ということで モデルのベルゼビュートそのままにしました。ベルゼブブのことです。 私はうれで申しわけない

3話　3話目になりました。
ユニフォームみたいな 女の子を描くのは 大好きなので とても勤かしやすかったです。このまんがのネームを出した当時 審査の結果が なかなか来なかったので ヤバイ(生活が)と思って すぐに 保険で提出したまんがが カラクリオデットでした。審査は無事に通ることができたので(良かった) オデットは本誌で書かせて頂けることになりました。カラクリオデットも本屋さんで 1~3巻まで発売中! 買ってね! (宣伝)
ところで皆さんは 同じ夢を何度も見たりしますか?
私は そういうことは全然 ないのですが よく見る夢の傾向で

ゾンビが襲ってくるという夢をよく見ます。普通の時はそれがとても楽しい夢で　仲間と一緒にゾンビを倒そうぜ！みたいになるのですが　調子が悪い時は　ただ逃げるだけで結構怖い夢になります。だからそういう夢を見てしまうとああ　今調子悪いんだなー　って自安になったりします。だからきっとマユリも　調子が悪かったのだと。

4話！　フロスト角がないので　とても楽でした。人間じゃない生き物（魚とか）描くのがすごく楽しかった！　なにかいてもアリな世界って良いですね　最後のコマでフロストが抱えてる金魚鉢の魚が大きくなるとあの部下達みたいになります。フロストが魚を半人間化させて自分の部下を手作りして自分王国を作って頑張ってるって感じです。だからあの金魚鉢の魚は　育て中のかわいいかわいい部下なのです。ああやって地道に着実的に着々と自分世界を作っていく彼は　ビュートと対極にいる存在かもしれません。

以上　とりとめもない話を長々としてしまいましたが読んで下さってありがとうございました！
助けて下さった担当様　応援してくれた友達
この本に携わって下さった方々　そしてこの本をお手に取って下さった皆様　本当に有難うございました！

それでは　またお会いできたら幸いです

鈴木ジュリエッタ

〈収録作品メモ〉
●悪魔とドルチェ　平成17年　[illegible]ゆめ　6/1号　8/1号　10/1号掲載
平成18年　[illegible]ゆめ　2/1号掲載

花とゆめCOMICS
悪魔とドルチェ①

2007年6月25日　第1刷発行

著　者　鈴木ジュリエッタ
©Julietta Suzuki 2007
発行人　内山晴人
発行所　株式会社　白泉社
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2－2－2
電話　編集 03(3526)8025
販売 03(3526)8010
業務 03(3526)8020
印刷所　図書印刷株式会社

ISBN978-4-592-18501-7
Printed in Japan HAKUSENSHA

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「業務課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替え致します。但し新古書店で購入したものについてはお取り替えできません。
●本書の一部または全部を無断で複写・複製・転載・上演・放送などをすることは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

熱情をとりけるあいさき
ふたりの
ドルチェメニューを
どうぞ
バレンタイン、
ビュートのために焼いた
チョコレートケーキ♥
それは
2月14日のこと
ビュート
どうかしら
私の
渾身の
チョコレート
ケーキの味は
地獄市
から来た
ビュート君
です
よろしく
お返しに(?)、
ビュートが学校へ
やってきて…!?
ドルチェとともに、あなたを待っています♥

花とゆめCOMICS

悪魔とドルチェ

第2巻は、2007年冬頃発売予定!!

甘い香りをキッチンいっぱいに広げて――

アンドロイド・オデットのドキドキライフ!!
天才科学者・吉沢博士に創られたアンドロイドのオデット。自分と人間との違いが知りたくて、高校に通い始めたオデットだけど、学校の皆にはアンドロイドだという事は内緒♥　そんなオデットの学校生活とは!?
カラクリオデット
Presented by Julietta Suzuki
花とゆめCOMICS
①～③巻、大好評発売中!!
定価410円(税込)
白泉社
店頭に無い場合は書店に注文してね♥

INTERESTED? VISIT WWW.SERENUS-DREAMERS.COM/ FOR MORE INFO.